

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Алтайский филиал
Кафедра гуманитарных и естественнонаучных дисциплин

Утверждена
решением заседания кафедры
гуманитарных и
естественнонаучных дисциплин
Протокол № 8
от «19» апреля 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.11.01 Деловой Иностранный язык (английский)

по направлению подготовки 37.03.01 Психология

профиль подготовки: Психология управления

квалификация: бакалавр

форма обучения: очная

Год набора – 2017

Барнаул, 2017 г.

Автор–составитель:

к.фил.н., доцент кафедры гуманитарных и естественнонаучных дисциплин
Т.В. Шенкнехт

Заведующий кафедрой гуманитарных и естественнонаучных дисциплин,
к.с.-х.н., доцент Л.М. Лысенко

СОДЕРЖАНИЕ

1.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы	4
2.Объем и место дисциплины (модуля) в структуре ОП ВО.....	5
3.Содержание и структура дисциплины	5
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине	6
5.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	18
6.Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....	23
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы.....	24

1.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина Б1.В.ДВ.11.01 «Иностранный язык (английский)» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

– компетенции, формируемые данной дисциплиной:

ПК -6 - Способность к постановке профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности.

Код этапа ПК-6.1.

– компетенции, формирование которых завершается в течение изучения данной дисциплины:

ОПК-1 - способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применение информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

Код этапа ОПК-1.2.

1.2. В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Таблица 1

Трудовые или профессиональные действия	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
	ПК-6.1	<p><i>на уровне знаний:</i> знает иностранный язык в объеме необходимом для получения информации;</p> <p><i>на уровне умений:</i> умеет применять языковой материал в устных видах речевой деятельности на иностранном языке;</p> <p><i>на уровне навыков:</i> владеет навыками поиска и анализа источников на иностранном языке, необходимых для постановки и решения профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности;</p>
Является общей основой для совершения трудовых или профессиональных действий, формируемых данной образовательной программой.	ОПК-1.2.	<p><i>на уровне знаний:</i> знает лексико-грамматический минимум, необходимый для работы с иноязычными текстами, лексические и грамматические (морфологические и синтаксические) особенности изучаемого языка; знает возможности применения информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p> <p><i>на уровне умений:</i> умеет применять информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной, библиографической культуры и информационной безопасности при решении</p>

		практических задач; на уровне навыков: владеет навыками применения знаний в области информационно-коммуникационных технологий, информационной, библиографической культуры и информационной безопасности для решения практических задач в психологии.
--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Объем и место дисциплины (модуля) в структуре ОП ВО

2.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины Б1.В.ДВ.11.01 «Иностранный язык (английский)» составляет 108 акад. часа / 3 з.ед.

Очная форма обучения: контактная работа с преподавателем – 52 ч. (практические занятия – 50 ч., консультации – 2 ч.), самостоятельная работа обучающихся – 20 ч.

Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом для очной формы обучения: экзамен по окончании 3-го семестра.

2.2. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.11.01 «Иностранный язык (английский)» изучается в 3-м семестре при очной форме обучения.

Дисциплина Б1.В.ДВ.11.01 «Иностранный язык (английский)» относится к дисциплинам по выбору учебного плана по направлению подготовки «Психология» (уровень бакалавриата).

3. Содержание и структура дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	All about you	19			14		5	МВ, Т
Тема 2	Students' Life	17			12		5	О, Э
Тема 3	Towns and Cities	17			12		5	К, ДП
Тема 4	Travelling	17			12		5	К, Д

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины , час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации	
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий						
			Л	ЛР	ПЗ	КСР			К
	Промежуточная аттестация	36						Экз	
	Консультация	2				2			
	Всего:	108			50	2	20	36	

Таблица 3

Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	All about you	Meeting People About myself My family My Friends Jobs
Тема 2	Students' Life	Days and times Working Day Free time Study Our Academy
Тема 3	Towns and Cities	My home town Directions Russia England
Тема 4	Travelling	Cultural differences Tourist information Method of travelling My Last Journey

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.ДВ.11.01 «Иностранный язык (англ.)» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

– при проведении практических занятий и при контроле результатов самостоятельной работы обучающихся: опрос (О), диалог (Д), тестирование (Т), контрольная работа (К), эссе (Э), монологическое высказывание (МВ), доклад-презентация (ДП), дискуссии и групповые обсуждения.

4.1.2. Экзамен (зачет) проводится с применением следующих методов (средств): реферирование статьи

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.

Типовые оценочные материалы по теме 1 «All about you»

Оценочное средство «Монологическое высказывание»

Speak on the topic:

1. About myself
2. My family
3. Jobs
4. My Friends

Оценочное средство «Тестирование»

1. My father ____ at work.
 - a. am
 - b. is
 - c. are
2. Emma and Betty ____ good friends.
 - a. am
 - b. is
 - c. are
3. ____ you from Scotland?
 - a. Am
 - b. Is
 - c. Are
4. It ____ Sunday today.
 - a. am
 - b. is
 - c. are
5. His pencil case ____ at home.
 - a. am
 - b. is
 - c. are
6. Hamburg ____ a city in Germany.
 - a. am

- b. is
 - c. are
7. They ___ in the same class.
- a. am
 - b. is
 - c. are
8. She ___ a nice girl.
- a. am
 - b. is
 - c. are
9. What time ___ it?
- a. am
 - b. is
 - c. are
10. It ___ 8 o'clock.
- a. am
 - b. is
 - c. are
11. I _____ to school every day.
- a. goes
 - b. go
 - c. went
 - d. am
12. He often _____ this book.
- a. read
 - b. is read
 - c. reads
 - d. is reading
13. She never _____ English with me.
- a. speak
 - b. speaks
 - c. is speak
 - d. is speaking
14. I _____ understand this article.
- a. am not
 - b. is not
 - c. do not
 - d. not
15. Where _____ you study?
- a. do
 - b. does
 - c. is
 - d. are

16. _____ your sister go in for sports?
- is
 - do
 - are
 - does
17. My son ... like geometry.
- is not
 - do not
 - does not
 - not
18. _____ they speak French well?
- are
 - do
 - does
 -
19. Have you got a ball? Yes, I _____ .
- do
 - am
 - have
 - ball
20. pen, on, table, the, is.
- Pen is on the table?
 - On the table is pen?
 - Is on the table pen?
 - Is the pen on the table?
22. Tom, Moscow, in, is.
- In Moscow Tom is?
 - Tom is in Moscow?
 - Is Tom in Moscow?
 - Tom in Moscow is?
22. in, Hyde, am, Park, I.
- I am in Hyde Park?
 - In Hyde Park I am?
 - Am I in Hyde Park?
 - Am in Hyde Park I?
23. player, is, brother, football, a, your.
- Is your brother a football player?
 - Is a player football your brother?
 - Your brother is a football player?
 - A football player is your brother?
24. Have you got a ball? Yes, I _____ .
- do
 - am

- c. have
d. ball
25. My room is very _____ .
a. green
b. deep
c. far
d. good
26. _____ colour is my dress?
a. What
b. Where
c. Who
d. When
27. Is your umbrella new or _____ ?
a. red
b. old
c. long
d. wide
28. We are going to a party at Shen's house. _____ house is on Fifth Street.
a. His
b. Theirs
c. This
d. Our
29. What bird _____ this? It is an eagle.
a. at
b. is
c. do
d. on
30. My pencils are _____ the box.
a. to
b. at
c. in
d. with

Типовые оценочные материалы по теме 2 «Students' Life»

Оценочное средство «Опрос»

Примерные вопросы:

1. Where do you study?
2. What do you study?
3. Are you a first-year student?
4. When was Academy founded?
5. What faculties does Academy consist of?
6. When does the academic year begin?
7. Students take their exams in winter and summer, don't they?

8. What subjects do you study?
9. How many seminars, lectures a day do you have?
10. Do you live far from the Academy?
11. Do you have much free time?
12. Are you a member of any student organization?
13. What do you do in your free time?

Оценочное средство «Эссе»

Примерные темы эссе:

1. My academy
2. My future profession
3. Students' free time

Типовые оценочные материалы по теме 3 «Towns and Cities»

Оценочное средство «Доклад-презентация»

Темы презентаций:

Sights of Moscow

Places of Interest in Great Britain

Interesting Facts About American Cities

Оценочное средство «Контрольная работа»

Task 1: Read and translate the text/ Прочитайте и переведите текст.

Prague

Prague has a population of over one million people. It is not the biggest city in Europe, but it is certainly one of the most beautiful. It is built on the seven hills on the banks of the River Vltava. Fifteen bridges cross the river. The most famous is Charles Bridge, which joins Prague Castle and the old town. The view of the castle from the river is very famous.

Some people say Prague is the most beautiful city in the world. They call it 'The Golden City' and 'The Mother of cities' because it still has many beautiful medieval buildings and statues. Perhaps the most popular building is the Old Town hall with its amazing 15th century astronomical clock.

People also call Prague 'Europe's School of Music'. There are many concert halls, and every May there is a famous music festival: 'Prague Spring'. There are also twenty theatres and many old pubs, wine bars, and restaurants.

There is now a modern underground, but traffic is still a problem. It is often better to walk and feel the atmosphere of the pretty little streets.

Task 2: Answer the questions/ Ответьте на вопросы.

1. Is Prague the biggest city in Europe?
2. How many bridges does the River Vltava cross?
3. Why do some people call Prague 'The Golden City' and 'The Mother of cities'?
4. What is the most popular building in Prague?
5. Are there any concert halls, theatres, restaurants there?

Task 3: State the Degree of the underlined adjectives/ Определите степень подчеркнутых прилагательных.

Task 4: Make up the sentences using the given words/ Составьте предложения, используя данные слова.

1. historical/ in/London/ many/ there /monuments/are.
2. some/ glass/ water/ there/ in/ the/is.
3. there/ any/ museums/ aren't/ in/ this/ small/town.
4. rivers/ in/ Siberia/large/is/ any/there?
5. much/ isn't/milk/there/the/carton/in.

Task 5: Translate from Russian into English/ Переведите с русского на английский.

1. Наша гостиная самая светлая комната в квартире.
2. В нашей группе больше обучающихся, чем в вашей.
3. В вазе есть цветы? - Да, в ней несколько роз.
4. В твоём чае нет сахара. Положи немного.
5. Сколько кинотеатров в вашем городе? – Есть несколько, два или три, по-моему.

Типовые оценочные материалы по теме 4 «Travelling»

Оценочное средство «Контрольная работа»

I. Read and translate the text.

Why do people travel?

Millions of people all over the world spend their holidays travelling. They travel* to see other countries and continents, modern cities and ruins of ancient towns, they travel to enjoy picturesque places or just for a change of scene*. It is always interesting to discover new things, to see different ways of life, to meet different people, to try different food, to listen to different musical rhythms.

Those who live in the country like to go to a big city and to spend their time visiting museums and art galleries looking at shop windows and dining at exotic restaurants. City dwellers* usually like a quiet* holiday by the sea or on the mountains, with nothing to do but walk and bathe and lie in the sun.

to travel* – путешествовать

to enjoy* - наслаждаться, получать удовольствие от чего-л.

scene* - обстановка

dweller* - житель

quiet* - тихий

to walk* - гулять, прогуливаться, ходить пешком

to bathe* - купаться

to lie in the sun* = to sunbathe - загорать

II. Answer the questions

1. What are the reasons for travelling? 2. Why is travelling interesting? 3. Why do country dwellers prefer to spend their holidays in big cities? 4. How do those who live in cities prefer to spend their holidays?

III. Make up sentences with these word combinations.

Things that tourists often do on holiday

- Look round the shops / have a look round the shops
- Take photographs
- Spend a lot of money
- Buy souvenirs
- Get lost (lose their way)
- Go out most evenings (go to different places for social reasons, e.g. restaurants or disco)
- Have a good / great time (enjoy themselves)

IV. Which of these places do you usually visit or go to when you are on holiday? Why?

museums	discos	markets
art galleries	night clubs	restaurants
churches / cathedrals	castles / palaces / temples	bars
shops	cinema	theatres
concerts		

V. Answer the questions. Use the information in the brackets.

1. Why do most people go to seaside resorts (= towns by the sea for tourists)? (to spend most of their time on the beach) 2. Why do people sunbathe? (to want to get suntan (загар)) 3. Why do they take photographs? (to make an album of their wonderful holiday) 4. Why do they buy souvenirs? (to want to make their relatives and friends presents) 5. What places do they usually visit or go to? (museums, art galleries, cathedrals, shops, night clubs, restaurants and theatres) 6. Why do some people like to spend their holiday in the country? (to enjoy the peace and quiet)

Оценочное средство «Диалог»

Примерные темы диалогов:

1. In the airport.
2. Checking in and out of the hotel.
3. At the restaurant.
4. Sightseeing.

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Таблица 4

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ПК-6	Способность к постановке профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности	ПК-6.1	Способность к анализу источников на русском и иностранном языке необходимых для постановки и решения профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности психолога.
ОПК-1	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК-1.2.	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры в коммуникативной деятельности.

Таблица 5

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания
---------------------------	-----------------------	---------------------

ПК-6.1	<p>1. Владеет навыками поиска и анализа источников на иностранном языке, необходимых для постановки и решения профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности психолога.</p> <p>2. Анализирует профессиональные и научные периодические журналы, интернет-порталы необходимых для постановки и решения профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности психолога.</p>	<p>1. Продемонстрировано владение навыками поиска и анализа источников на иностранном языке, необходимых для постановки и решения профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности психолога.</p> <p>2. Проанализированы профессиональные и научные периодические журналы, интернет-порталы необходимые для постановки и решения профессиональных задач в области научно-исследовательской и практической деятельности психолога.</p>
ОПК-1.2.	<p>1. Оценивает возможности применения информационно-коммуникационных технологий с учетом основных требований информационной безопасности в рамках работы психолога.</p>	<p>1. Оценены возможности применения информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.</p>

4.3.2 Типовые оценочные средства

Оценка сформированности этапа компетенции ПК-6.1 происходит посредством реферирования статьи по специальности. Оценка сформированности этапа компетенции ОПК-1.2. осуществляется посредством работы с текстами и инсценирования диалога на заданную тему.

Пример теста статьи для реферирования.

Color and language

We tend to think of colors as ideas which all humans agree on – grass is green, flames are orange, the sky is light blue .

Many people are surprised to learn, therefore, that different languages do not consider the basic colors to be the same. Some New Guinea Highland languages, for example, still have terms only for black and white (perhaps better translated as "dark" and "light"). Hanuno'o language, spoken in the Philippines, has only four basic color words: black, white, red and green. Pirahã language, spoken by an Amazonian tribe, is said to have no fixed words for colors. According to linguist Dan Everett, if you show them a red cup, they're likely to say, "This looks like blood".

Here are some specific examples of how different colors are dealt with in various languages.

Latin originally lacked a generic color word for "gray" and "brown" and had to borrow its words from Germanic language sources.

Classical Greek is said to not have had different names for blue and black.

Biblical Hebrew had no word for blue.

Navajo has one word for both grey and brown and one for blue and green. It has two for black, however, distinguishing the color of "coal" from that of "darkness".

Spanish has several words which correspond with the basic English word for "brown": brown skin and brown sugar are *moreno*; brown hair is *castaño*; brown bears are *pardo*, but other brown animals are *marrón*, as are eyes, cars, paint and clothing - although many Latin American speakers would use the word *café* for a basic brown. As a result, textbooks disagree about the "basic" word for this color.

Shona language (a Bantu language from Southern Africa) has no one word for our "green" concept; they have one word for yellowish-green, and a different word for bluish-green.

Hindi has no standard word for the color "gray". However, lists for child or foreigner Hindi language learning include "saffron" as a basic color.

Serbo-Croatian speakers say "blue hair" (*plava kosa*) for blond hair, even though they have words for yellow and golden.

Italian speakers call the egg yolk *rosso d'uovo* ("red of the egg".)

In Vietnamese, both tree leaves and the sky are described by the color word *xanh*.

Таблица 6

Шкала оценивания (экзамен)

Описание шкалы	Оценка (по 5-балльной шкале)
У обучающегося сформированы уверенные знания, умения и навыки, включенные в соответствующий этап освоения компетенций, он глубоко и полно освещает теоретические, методологические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность проблематики, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Свободное владение материалом. Достаточный уровень знакомства со специальной научной литературой. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы. Обучающийся не затрудняется с ответами при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.	5 «отлично»

<p>Ставится при полных, исчерпывающих, аргументированных ответах на все основные и дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Детальное воспроизведение учебного материала. Практические навыки профессиональной деятельности в значительной мере сформированы. Приемлемое умение самостоятельного решения практических задач с отдельными элементами творчества. Обучающийся твердо знает материал дисциплины, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопросы, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.</p>	<p>4 «хорошо»</p>
<p>Ставится, если этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы не в полной мере. Наличие минимально допустимого уровня в усвоении учебного материала и в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы не в полной мере. Обучающийся показывает знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, неправильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических задач</p>	<p>3 «удовлетворительно»</p>
<p>Ставится, если обучающийся не знает и не понимает сущности вопросов и предлагаемых задач. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по программному материалу дисциплины, обучающийся допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы в недостаточном объеме</p>	<p>2 «неудовлетворительно»</p>

4.4. Методические материалы

Экзамен проводится по билетам, в которых по два задания

1. Чтение и реферирование статьи по специальности
2. Составление диалога по заданной теме

Выполнение всех заданий текущего контроля является желательным для всех обучающихся. Оценка знаний обучающегося носит комплексный характер, является балльной и определяется:

- ответом на экзамене;
- учебными достижениями в семестровый период.

Критерии оценки устного опроса.

Параметр	Оценка (по 5-балльной шкале)
----------	------------------------------

Обучающийся обнаруживает полное понимание темы, владеет предусмотренной терминологией, демонстрирует верный ход изложения материала и правильные ответы, аргументированность дополнительно привлекаемых рассуждений, примеров, критичность собственных замечаний по проблемным вопросам; может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, отвечает на вопросы по теме.	5 «отлично»
Обучающийся демонстрирует знание и понимание материала, но допускаются единичные недочеты, негрубые ошибки; в целом, демонстрируется непротиворечивость, системность, приводимых аргументов, знание понятийного аппарата дисциплины и основных категорий. Обучающийся может ответить не на все вопросы по теме.	4 «хорошо»
Обучающийся знает и понимает основные положения темы, но излагает материал недостаточно точно, допускает ошибки, не даёт полного ответа на дополнительные вопросы; испытывает трудности изложения; демонстрирует неоднозначность и неточность формулирования мыслей; бессистемность и неубедительность приводимых аргументов.	3 «удовлетворительно»
Обучающийся обнаруживает незнание большей части темы или совсем не ориентируется в ней, искажает смысл определений, не владеет терминологией, понятийным аппаратом дисциплины, излагает материал бессистемно и неуверенно; не может ответить на вопросы по теме.	2 «неудовлетворительно»

Оценивание тестовых заданий

Количество правильных ответов теста (%)	0-49	50-64	65-84	85-100
Отметка по 5-ти бальной шкале	2	3	4	5

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся

При проведении занятий семинарского типа используются методы коллективных обсуждений (мозговой штурм, методы коллективного принятия решений), организации групповых дискуссий и иные методы активного обучения, презентации.

Коллективные методы (методы организации коллективной мыследеятельности) являются наиболее эффективными с точки зрения достижения максимальной объективности оценки явления или события.

Для максимально эффективного участия в данных формах активного обучения обучающемуся необходимо готовиться самостоятельно, хорошо знать предмет обсуждения.

Наряду с посещением семинаров и участием в обсуждении проблем, учебный план предусматривает затрату обучающимися, как правило, большего числа часов для самостоятельной работы.

По иностранному языку эта работа складывается из перевода текстов, поиска дополнительной информации по изучаемой теме, подготовке устных тем, презентаций, заучивании лексики, выполнение письменных лексико-грамматических заданий. Такая работа должна выполняться в той или иной степени всеми обучающимися при подготовке к семинарским занятиям. Рекомендуются чтение дополнительной художественной литературы, и просмотр художественных и учебных фильмов на иностранном языке.

При изучении дисциплины обучающиеся должны уметь пользоваться словарями и онлайн переводчиками. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильны (ср. plague - бедствие, plaque - тарелка; beside – рядом, besides – кроме того; desert – пустыня, dessert – десерт; personal – личный, personnel – персонал). Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста). При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному. При работе с онлайн переводчиком важно помнить, что нельзя полностью полагаться на машинный перевод, необходимо последующее редактирование полученного результата, так как получение адекватного перевода возможно лишь при вмешательстве человека.

Контроль самостоятельной работы обучающегося – неотделимый, безусловно, необходимый, элемент организации и управления СР.

Рекомендации по подготовке устного монологического высказывания (эссе)

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитав и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.

При подготовке устного монологического высказывания рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Сформулируйте тему сообщения и озаглавьте.
2. Составьте краткий или развернутый план сообщения.
3. В соответствии с планом проанализируйте необходимую

литературу: тексты, статьи. Подберите цитаты, иллюстративный материал.

4. Выпишите необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.

5. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.

6. Начните сообщение с фраз: я хочу рассказать о ..., речь идет о

7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуйте, проиллюстрируйте эти тезисы.

8. Выделив в своем выступлении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.

9. Сделайте вывод, подведите итог сказанному.

10. Выразите свое отношение к изложенному материалу.

11. Постарайтесь излагать свое сообщение эмоционально, не читая, а изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты.

Рекомендации при работе с текстом

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка.

При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое.

2. Начинайте перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.

3. Постарайтесь понять содержание всего текста, прочитайте его целиком или большую его часть, а затем приступайте к отдельным его предложениям.

4. Старайтесь понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на слова, схожие с родным языком или о значении которых можно догадаться из содержания.

5. Выполните перевод всех неизвестных тебе слов.

6. Отредактируйте переведенные предложения так, чтобы они были построены на русском языке грамматически и стилистически верно.

7. Перечитайте переведенный текст и внесите необходимые стилистические поправки.

При переводе предложений с английского языка на русский рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Внимательно прочитайте предложение.

2. Найдите сказуемое, затем подлежащее.

3. В утвердительном предложении подлежащее всегда стоит перед сказуемым и может быть выражено местоимением, числительным, неличной формой глагола, существительным с определениями.

4. Определите, нет ли в предложении причастного или инфинитивного оборота.

5. Если в предложении есть оборот *there is/ there are*, перевод следует начать с обстоятельства места.

6. Определите временную форму сказуемого и залог. Если залог действительный, подлежащее является исполнителем действия. Если залог страдательный, действие направлено на подлежащее.

7. При определении временной формы глагола и при ее переводе обратите внимание на присутствие временных определителей (предлогов, наречий). Они помогут вам при переводе.

При переводе предложений с русского языка на английский рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Внимательно прочитайте предложение.

2. Если оно утвердительное или отрицательное, помните о прямом порядке слов.

3. Найдите подлежащее, потом сказуемое.

4. Согласуйте сказуемое в русском языке с видовременной формой в английском языке.

5. На первое место всегда ставится подлежащее, затем сказуемое, дополнение и обстоятельство.

6. Обстоятельства места и времени могут стоять в начале предложения перед подлежащим.

7. При переводе вопросительного предложения, восклицательного и повелительного изучите соответствующие правила.

При пересказе текста рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:

1. Выделите основную мысль текста.

2. Составьте план пересказа.

3. Пересказывать лучше простыми предложениями.

4. Отработайте произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний. Обратите внимание на произношение трудных иностранных слов и имен собственных.

5. При пересказе придерживайтесь составленного плана

Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой

Формы самостоятельной работы обучающихся с лексическим материалом:

а) составление собственного словаря в отдельной тетради;

б) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;

с) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;

д) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;

е) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;

f) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные - в именительном падеже единственного числа; глаголы - в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола).

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка - на русский, с русского языка - на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы обучающихся со словарем:

- a) поиск заданных слов в словаре;
- b) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- c) выбор нужных значений многозначных слов;
- d) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- e) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильным

2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)

3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.

4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных

грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1. Основная литература

№ п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Кузьменков а Ю.Б.	Английский язык + аудиозаписи в эбс [Электронный ресурс]: учебник и практикум для прикладного бакалавриата	М.: Юрайт	2017	www.biblio-online.ru/book/6AD577A6-4B94-4A17-8876-0D587E9611A8
2	Макарова Е.А.	Английский язык для психологов [Электронный ресурс]: учебник и практикум	М.: Юрайт	2017	https://biblio-online.ru/book/E4354D7B-FE79-434D-A448-1B1F0EF8C084

6.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор	Название	Издательство	Год выпуска	Расположение
1	Веренич Н.И.	Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие	Минск: ТетраСистемс	2012	http://www.iprbooks.hop.ru/28038
2	Аитов В.Ф.	Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для академического бакалавриата	М.: Юрайт	2017	www.biblio-online.ru/book/2CC67ADD-F582-4CFB-9C67-63CBF777347B
3	ВагановаТ. П.	Английский язык для психологов: учебное пособие [Электронный ресурс]	М. ; Берлин : Директ-Медиа,	2015	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278869

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Не предусмотрено.

6.4. Нормативные правовые документы.

Использование нормативно-правовых документов не предусмотрено программой курса

6.4. Интернет-ресурсы.

1. <https://lingualeo.com/ru/dashboard>
2. <https://www.multitran.ru/c/m.exe/>
3. <http://www.listenamminute.com/>
4. <http://www.breakingnewsenglish.com/easy-news-english.html>

6.5. Иные источники

№	Автор	Название	Издательство	Год	Расположение
---	-------	----------	--------------	-----	--------------

п/п				выпуска	
1		Англо-русский / русско-английский словарь и разговорник	М.: Аби Пресс	2011	
2	Кузьменков а Ю.Б.	Английский язык	М.:Юрайт	2012	
3	Чиронова И.И.	Английский язык	М.: Юрайт	2012	
4		Англо-русский / русско-английский словарь и разговорник АBBYU Lingvo Lite	М.: Аби Пресс	2011	
5		Collins Gem Русско-Английский/Англо-Русский словарь	М.: ООО «Астрель»	2011	
6		Oxford Russian Dictionary Англ.-рус./рус.-англ. словарь	Oxford: University Press	2011	
7		Грамматика и лексика современного английского языка. Книга для учителя	М. Манн, С. Тейлор-Ноулз. - MACMILLAN	2011	
4	Королева-Макари В.А., Свешникова М.Л., Тихомирова Е.В.	Just English. Английский . Базовый курс: учебное пособие	М.: КНОРУС	2012	
5	Макарова Е.А.	Английский язык для психологов : учебник и практикум	М.: Юрайт	2016	

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Для обеспечения учебного процесса по дисциплине «Иностранный язык (английский)» филиал располагает учебными аудиториями для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы и помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Лекционные аудитории оснащены видеопроекторным оборудованием для проведения презентаций, а также средствами звуковоспроизведения; помещения для практических занятий укомплектованы учебной мебелью; библиотека располагает рабочими местами с доступом к электронным библиотечным системам и сети интернет. Все учебные аудитории оснащены компьютерным оборудованием и лицензионным программным обеспечением.